

## فاعلية تدريبات مبتكرة لتحسين الإملاء الموسيقي المتعدد التصويت

### (الأرقام الرومانية) لدى طالب مرحلة الدراسات العليا

نيفين محمد كمال الدين فتحي\*

#### مقدمة:

يعد الإملاء المتعدد التصويت من إحدى بنود مادة الصولفيج الغربي التي يقوم بدراستها طالب مرحلة الدراسات العليا بدءاً من الإملاء اللحني الصوتين ثم الثلاثة أصوات حتى الأربعة أصوات (الأرقام الرومانية).

ومما لا شك فيه أن هناك صعوبة في إستيعاب وتدوين هذا المستوى من الإملاء بطريقة صحيحة عند معظم الطلاب، حيث إرتباطها الوثيق بالهارموني والبناء الرأسي للنغمات.

لذا رأت الباحثة أنه من الممكن الإعتماد بشكل مبدئي على المعرفة السمعية ومهارة التدوين الهارموني للتألفات الثلاثية والرباعية لدى الطلاب وذلك وفقاً لما تم دراسته في مرحلة البكالوريوس لمادة الهارموني بالإضافة أيضاً لما تم تناوله ودراسته لمنوعات الرابعة في مادة الإرتجال الموسيقي بشكل تطبيقي وفي مادة تدريب السمع أيضاً في مرحلة الدراسات العليا في تحسين مستوى أداء طلاب مرحلة الدراسات العليا في الإملاء المتعدد التصويت ( الأرقام الرومانية).

#### مشكلة البحث:

من خلال قيام الباحثة بالتدريس لطلاب الدراسات العليا في مرحلة الماجستير لمادة الصولفيج الغربي وبالتحديد بند الإملاء المتعدد التصويت وجدت الباحثة أن هناك بعض الصعوبات التي تواجه الطلاب في تدوين مثل هذه النوعية من الإملاء لما تحتويه من هارمونييات قد يصعب على البعض تحليلها سمعياً ثم كتابتها، ومن هنا تحددت مشكلة البحث في التغلب على صعوبة تدوين الإملاء المتعدد التصويت (الأرقام الرومانية).

---

\* مدرس بقسم التربية الموسيقية، بكلية التربية النوعية، جامعة الأسكندرية، تخصص الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال الموسيقي

## أسئلة البحث:

- كيف يمكن إبتكار تدريبات متدرجة الصعوبة في الإملاء المتعدد التصويت لطلاب مرحلة الدراسات العليا ؟
- ما فاعلية التدريبات المبتكرة في تحسين أداء الطلاب في الإملاء المتعدد التصويت ( الأرقام الرومانية) ؟

## هدف البحث:

تحسين مستوى طلاب مرحلة الدراسات العليا في الإملاء الموسيقي المتعدد التصويت (الأرقام الرومانية).

## أهمية البحث:

ترجع أهمية البحث في مردود التحسين سمعياً للطلاب بما يمكنه من أداء دوره سواء في المجال الأكاديمي أو الحر.

## فروض البحث:

تفترض الباحثة وجود فروق دالة إحصائياً بين درجات طلاب المجموعة التجريبية في القياسين القبلي والبعدي لصالح البعدي في الإملاء المتعدد التصويت ( الأرقام الرومانية).

## إجراءات البحث:

### أولاً: المنهج: ( المنهج التجريبي )

قامت الباحثة باستخدام المنهج التجريبي ( منهج المجموعة الواحدة ) وفيه يقوم الباحث بملاحظة أداء المفحوصين قبل وبعد تطبيق متغير مستقل أو أبعاده ويقاس مقدار التغير الذي يحدث، اذا وجد تغير في أدائهم مثل ( طريقة معينة للتدريب ) لفترة ملائمة من الوقت ثم يطبق عليهم الاختبار مرة ثانية وبعد ذلك يحسب متوسط درجات المجموعة في الاختبار الثاني لكي يحدد اثر المتغير المستقل ( التدريبات المبتكرة ) على المتغير التابع ( التحصيل الدراسي )<sup>(١)</sup>.

(١) فان دالين: ترجمة محمد نبيل نوفل وآخرون - مناهج البحث في التربية وعلم النفس - مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٩٧ ص ١٦٣

ثانياً: العينة :

أ- عينة بشرية:

طلاب مرحلة الماجستير بتخصص الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال الموسيقي للعام الجامعي ( خريف ٢٠١٧ - ٢٠١٨ ) (٧) طلاب منهم (١) ذكور، (٦) إناث.

ب- عينة فنية: تمرينات أرقام رومانيه مبتكرة.

ثالثاً: الأدوات :

١. الإختبار القبلي / البعدي (إعداد الباحثة) \*

٢. التدريبات الإملائية المبتكرة (إعداد الباحثة)

٣. استمارة استطلاع رأي الخبراء في التدريبات الإملائية المبتكرة (إعداد الباحثة) \*\*

حدود البحث:

أولاً: الحدود الزمنية: خريف ٢٠١٧ - ٢٠١٨

ثانياً: الحدود المكانية: كلية التربية النوعية جامعة الإسكندرية.

مصطلحات البحث:

الإملاء الموسيقي: music dictation: (١)

هو تدوين النغمات الموسيقية بعد الإستماع إليها ثم نسخها لنص مكتوب موسيقياً.

\* ملحق ١

\*\* ملحق ٣

(1) " The melodic dictation in the traditions of Russian music education " Dzhumanova, Lolaa , aMoscow P.I. Tchaikovsky Conservatory, Department of theory music, Central Music School (college), Russia, 2nd International Conference on Higher Education Advances, HEAd'16 Universitat Politècnica de València, València, 2016

تعدد التصويت ( البوليفونية ) : polyphonic<sup>(١)</sup>

المفهوم الموسيقي لهذا المصطلح يدل على عدة ألحان تسمع في آن واحد معاً اللحنية والإيقاعية من الناحية الأفقية، كما تتسجم هذه الأصوات في نفس الوقت ويوافق بعضها البعض من الناحية الرأسية.

**وينقسم هذا البحث إلى جزئين: الأول: الإطار النظري ويشمل:**

أ- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث.

ب- الإملاء الموسيقية وأنواعها.

ج- تعدد التصويت.

**الثاني: الإطار التطبيقي ويشمل:**

أ- أدوات البحث.

ب- البرنامج والدروس المبتكرة.

ج- نتائج البحث وتحليلها وتفسيرها.

د- توصيات البحث.

**الجزء الأول: الإطار النظري**

أ- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث:

**الدراسة الأولى: بعنوان:** "أثر دراسة بعض الألحان العالمية في تنمية الإملاء اللحنية لطالب كلية التربية الموسيقية"<sup>\*</sup>

هدفت تلك الدراسة إلى تنمية الإدراك السمعي لتحسين مستوى الأداء الإملائي اللحني ومن ثم تنمية القدرة على استيعاب وكتابة الإملاء اللحنية الدراسية ويرتبط هذا الهدف بهدف البحث الحالي وهو تحسين الإملاء الموسيقية لدى الطلاب ولكن في الإملاء المتعدد التصويت (الأرقام الرومانية).

---

(١) إكرام مطر "تعدد التصويت في الغناء المدرسي" رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٧١م ص ٢٥.

\* كريمة على كمال السلانكلي "أثر دراسة بعض الألحان العالمية في تنمية الإملاء اللحنية لطالب كلية التربية الموسيقية" مجلة علوم وفنون الموسيقى، القاهرة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد الخامس، سبتمبر ١٩٩٩.

وقد استخدمت هذه الدراسة الألحان العالمية لتحقيق أهدافها أما في البحث الحالي استخدمت الباحثة التآلفات الأساسية ومنوعات الرابعة واتبعت هذه الدراسة المنهج التجريبي.

**الدراسة الثانية: بعنوان:** "تحسين الغناء الصولفائي لطالب الكلية المبتدئ من خلال الغناء المتعدد التصويت (بوليفوني)\*"

هدفت تلك الدراسة إلى ابتكار تمارين صولفائية متعددة التصويت (بوليفونية) تساعد على تحسين الغناء الصولفائي لطالب الكلية في الفرقة التحضيرية، واتبعت هذه الدراسة المنهج الوصفي، وكانت العينة عشرة تمرينات صولفائية متعددة التصويت (بوليفونية) من ابتكار الباحثة طبقاً لمنهج الصولفيج وتدريب السمع لطلاب الفرقة التحضيرية بكلية التربية الموسيقية.

ويرتبط هذا البحث مع البحث الحالي في استخدام التمرينات المتعددة التصويت لتحسين أداء الطلاب ولكن في الإملاء اللحني المتعدد التصويت بدلاً من الغناء الصولفائي.

**الدراسة الثالثة: بعنوان:** "أثر دراسة كورال باخ في تحسين الغناء الصولفائي والإملاء المتعدد التصويت "\*\*

وهدفت تلك الدراسة إلى تحسين الغناء الصولفائي والإملاء المتعدد التصويت من خلال دراسة بعض الأعمال الكورالية لباخ، وقد أفادت هذه الدراسة البحث الحالي في إعداد وابتكار بعض تمرينات البرنامج المتعددة التصويت.

وقد اتبعت الدراسة المنهج التجريبي لعينة من طلاب الفرقة الثالثة بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادي وتوصلت إلى نتائج تفيد تحسن طلاب العينة في الغناء الصولفائي والإملاء المتعدد التصويت، وتتفق تلك الدراسة مع البحث الحالي في الجزء الخاص بالإملاء المتعدد التصويت.

---

\* هوايدا خليل أحمد، دراسة مقترحة، المؤتمر العلمي الأول للبيئة، الجزء الثالث، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ٢٠٠١.

\*\* إيناس كمال عمارة، رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠٧.

## مقالات ذات صلة...

"خطوات نحو الإملاء الموسيقي الناجح" \* "Steps toward Successful Dictation"

وقد تناول هذه المقال تقنيات لتعليم الإملاء الموسيقي للطلاب في الولايات المتحدة الأمريكية في شكل تعليمات وذلك بإضافة أجزاء الأصوات في الإملاء وتأثيرها بالتكرار على أداء الطلاب وذلك باستخدام أعمال كورال باخ الأربعة أجزاء في الأنشطة الإملائية.

### العائد من الدراسات السابقة:

استفادت الباحثة من الإطلاع على الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بموضوع البحث في:

١- التعرف على بعض طرق صياغة وتدوين التمرينات الخاصة بالإملاء سواء كانت لحنية دراسية أو متعددة التصويت من قبل الباحثين والتي تهدف إلى تحسين أداء الطلاب في الإملاء اللحني.

٢- كيفية إعداد برنامج تعليمي جيد.

٣- التعرف على المعادلات الإحصائية المناسبة للتوصل إلى نتائج البحث وتفسيرها.

ب- الإملاء الموسيقية (أنواعها):<sup>(١)</sup>

١. الإملاء المنقول Traditional dictation:

ويقصد بها أن ينقل الدارس المدون الموسيقي من كتاب أو من على السبورة بعد قراءته وفهمه وأن يتلفظ ببعض حروفه الموسيقية وإيقاعه شفهيًا. وهذه الطريقة تناسب المبتدئين أكثر وتستخدم بعد دراسة التدوين ويطلب فيها من الدارسين نقل مدونات الألحان أو الإيقاعات وعلى المعلم تصحيحها لهم للتأكد من سلامة التدوين.

٢. الإملاء المنظور Visible dictation:

ومعناها عرض المدون الموسيقي على الدارسين وقراءته أو غناؤه أو أدائه إيقاعياً

---

\* Liehaber, Barbara, Teaching Music, v8 n6 p32-35 Jun 2001

(١) سعاد عبد العزيز إبراهيم، التربية الموسيقية وطرق تدريسها، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ١٩٩٢، ص ١١٤

بواسطة التنقيح أو التصفيق ثم يحجب عنهم ويملى بعد ذلك ويمكن استخدام هذه الطريقة في الإملاء الموسيقي بشكل عام وفي إملاء النماذج البوليفونية لصوتين أو أكثر وذلك بكتابة الإملاء على السبورة وغنائها وتحليلها من حيث الشكل البوليفوني الذي تحتويه ومن حيث القفزات والقفلات ثم محوها من على السبورة ومطالبة الدارسين بتدوينها في كراساتهم من الذاكرة.

### ٣. الإملاء الاستماعي Hearing dictation:

ومعناها أن يستمع الدارسون إلى المدون الموسيقي وبعد تحليله وتفسير وحداته وإعطاء أمثلة والتدريب على ما بها من صعوبات بشكل منفصل تملى عليهم بعد ذلك ويمكن تطبيق هذا النوع من الإملاء في الموسيقى متعددة التصويت بأن يستمع الدارس إلى الخط اللحني الأسهل في تناوله من حيث اللحن والإيقاع ثم يستمع إلى الخط اللحني الثاني ويناقش في الميزان والإيقاعات وبعض المسافات الموجودة في كل خط لحنى على حده والتي يقصد بتعلمها من التدريب إضافة إلى القفلات الموسيقية الموجودة باللحن ثم بعد ذلك تملى الإملاء، وهناك ثلاث أنشطة رئيسية لابد للطالب المرور بها عند تدوين النوتة الموسيقية اللحنية وهي (الإستماع - التحليل - التدوين) وقد أشار ريمسكي كورسكوف إلى أهمية تدريب من يتعلمون الموسيقى ويدرسونها على جلسات إستماع ثم الدمج بين السمع وفهم الأصوات وعلاقتها الرأسية بعضها البعض والمتمثلة في ( المسافات - والتآفات ) مرتبطة بالمعرفة النظرية الموسيقية<sup>(١)</sup>

### ج- تعدد التصويت:

بوليفوني كلمة يونانية الأصل تتكون من مقطعين (poly) بمعنى التعداد أو الكثرة، و (phone) بمعنى الصوت<sup>(٢)</sup>.

والمعنى العام للنسيج المتعدد التصويت وهو نوعان: الأول (الهارموني) ويتكون من شكلين: التعدد الرأسي الذي يتكون من سماع نغمتين أو أكثر معاً، والتعدد الاقفي الذي يتكون من لحن ومصاحبة هارمونية، والثاني: (البوليفوني) ويتكون من تعدد رأسي مكون من لحنين أو

(1) " The melodic dictation in the traditions of Russian music education " Dzhumanova, Lolaa, , aMoscow P.I. Tchaikovsky Conservatory, Department of theory music, Central Music School (college), Russia, 2nd International Conference on Higher Education Advances, HEAD'16 Universitat Politècnica de València, València, 2016

(٢) هدى سامي قطب " الأسلوب البوليفوني عند باخ من خلال كتاب (فن الفيوج)" رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٨٩م، ص ٦١.

أكثر يسمعان في آن واحد ولكن باستقلالية لحنية لكل خط لحنى يميزه عن الآخر (١)

## ثانياً: الإطار التطبيقي

### أ- أدوات البحث.

( استمارة استطلاع رأي الخبراء في الاختبار القبلي / البعدي - الاختبار القبلي / البعدي - البرنامج المبتكر )

### ب- تطبيق البرنامج:

#### فكرة البرنامج:

١ . استخدمت الباحثة القفلات التي تم تناولها في مادة الإرتجال الموسيقي ليكون هو بداية التدوين للأرقام الرومانية.

٢ . تم استخدام منوعات الدرجة الرابعة، وهذا أيضاً تم تناوله في مادة الإرتجال.

٣ . حددت الباحثة خطوات تنفيذ الطلاب لتدوين الأرقام الرومانية كما يلي:

- كتابة نغمات الباص في مفتاح فا الباص.

- كتابة نوع التألف أعلى كل نغمة ثم تدوينها.

- تدوين الأرقام بعد ذلك.

#### ( الدروس المقترحة )

قامت الباحثة بإعداد تمرينات مقترحة قائمة على التألفات الأساسية للسلم وبعض منوعات الدرجة الرابعة لتحسين مستوى أداء الطلاب في الإملاء الموسيقي المتعدد التصويت (الأرقام الرومانية)، وتضم هذه التمرينات تدريبات موسيقية متنوعة بين الإستنتاج والتحليل والتدوين والغناء، وتم عرض هذه التدريبات على لجنة من الخبراء المتخصصين للتعرف على مدى ملائمتها في تحسين أداء الطلاب في الإملاء اللحنى متعدد التصويت.

قامت الباحثة بتطبيق الإختبار القبلي ورصد درجاتهم قبل تطبيق البرنامج ثم قامت

---

(١) طارق أمين " برنامج مقترح لتطوير الأداء على آلة العود العربي باستخدام تعدد التصويت " رسالة دكتوراة غير منشورة، جامعة حلوان، القاهرة ١٩٩٩ م



بتطبيق البرنامج على الطلاب جلسة إسبوعياً يتم فيها إعطاء درس جديد، بعد الإنتهاء من تطبيق البرنامج قامت الباحثة برصد الدرجات التي حصل عليها كل طالب بعد تطبيق البرنامج حتى يتم التعرف على نسبة تطور الأداء عند الطلاب من خلال النتائج والإحصائيات.

### الدرس الأول

الفرقة الدراسية: مرحلة الماجستير التاريخ: ٢٠١٧/١٠/١٠

زمن الدرس: ٦٠ دقيقة

موضوع الدرس: إملاء أرقام رومانية لتآلفات الدرجات ( I - IV - V ) في الوضع الأساسي.

الأهداف: ( في نهاية هذا الدرس ينبغي على الطالب أن يكون قادراً على أن ):

- يدون التآلفات الأساسية للسلم في وضعها الأساسي.
- يدون إملاء متعدد التصويت ( أرقام رومانية ) تبعاً لما يسمعه من تآلفات.
- طرق التدريس المستخدمة: البيان العملي - الاستنتاج - التحليل - المناقشة
- الوسائل التعليمية: البيانو - السبورة الموسيقية

الإجراءات التطبيقية للتنفيذ:

أولاً: التمهيد:

- تقوم الباحثة في البداية بعزف التآلفات الأساسية في سلم دو الكبير على آلة البيانو عدة مرات مع ذكر كل منها.
- يستنتج الطلاب بعد الاستماع في المرة الثانية للتآلفات التي تم عزفها من قبل الباحثة كل مازورة على حده والتأكد من الوضع الصحيح لتآلف الدرجة الأولى في كل مازورة.

عزف الباحثة



تدوين الطلاب

شكل رقم: ١ تمرين إملاء أرقام رومانية سلم دو ك

ثانياً: التدريبات:

- التدريب الأول ( إستماع وتدوين إملاء أرقام رومانية ):
- تعزف الباحثة تمرين إملاء أرقام رومانية كاملاً.

- يتعرف الطلاب على السلم المصاغ منه التمرين عن طريق لا ديازابزون.
- يقوم الطلاب بغناء نغمات الباص بالمقطع ( لا ).
- يقوم الطلاب بتدوين نغمات الباص في مفتاح فا الباص.
- يقوم الطلاب بتدوين التآلف أعلى كل نغمة من نغمات الباص.
- يقوم الطلاب بتدوين الأرقام الرومانية تبعاً لذلك.



شكل رقم: ٢ تمرين إملاء أرقام رومانية سلم دو ك

### التدريب الثاني:

- تعزف الباحثة التمرين مرة أخرى.
- يقوم الطلاب ببناء التآلفات بشكل هارموني صحيح داخل التمرين مع التأكد من الوضع الصحيح لتآلف الدرجة الأولى في بداية التمرين لما يترتب عليه من تصريفات هارمونية للتآلفات داخل التمرين.
- تصح الباحثة الأخطاء للطلاب.

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

شكل رقم: ٣ تمرين إملاء أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

### التدريب الثالث ( إملاء متعدد التصويت):

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV V I

شكل رقم: ٤ تمرين إملاء متعدد التصويت في سلم دو ك

- تعزف الباحثة تمرين متعدد التصويت مع استخدام بعض الحليات.
  - يدون الطلاب التمرين بالطريقة المتبعة في التدريبات السابقة.
- ثالثاً: الختام: يقوم الطلاب بغناء نغمات الباص بمصاحبة آلة البيانو بعزف التمرين رقم ( ٤ ).

### الدرس الثاني

الفرقة الدراسية: مرحلة الماجستير التاريخ: ٢٠١٧/١٠/١٧ زمن الدرس: ٦٠ دقيقة

موضوع الدرس: تدوين تآلفات ( I - IV - V ) في الوضع الأساسي والإنقلاب الأول.

الأهداف: ( في نهاية هذا الدرس ينبغي على الطالب أن يكون قادراً على أن ):

- يدون التآلفات الأساسية للسلم في وضعها الأساسي والإنقلاب الأول.

- يدون إملاء متعدد التصويت تبعاً لما يسمعه من تآلفات.

طرق التدريس المستخدمة: البيان العملي - الاستنتاج - التحليل - المناقشة

الوسائل التعليمية: البيانو - السبورة الموسيقية

الإجراءات التطبيقية للتنفيذ:

أولاً: التمهيد:

- تقوم الباحثة في البداية بعزف التآلفات الأساسية في سلم دو الكبير في الوضع الأساسي والإنقلاب الأول على آلة البيانو عدة مرات مع ذكر اختلاف حركة الباص لكل منها وإمكانية التمييز بينها.
- يستنتج الطلاب بعد الاستماع في المرة الثانية للتآلفات التي تم عزفها من قبل الباحثة عدة مرات حتى يتمكن الطلاب من التمييز السمعي الصحيح لكل منها .

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

شكل رقم: ٥ تمرين تدريب سمعي على الانقلاب الاول للتآلفات الاساسية في سلم دو ك

ثانياً: التدريبات:

التدريب الأول ( إستماع وتدوين إملاء أرقام رومانية ):

- تعزف الباحثة تمرين إملاء أرقام رومانية كاملاً.
- يتعرف الطلاب على السلم المصاغ منه التمرين عن طريق لا ديابازون.
- يدون الطلاب الإملاء في كراساتهم.
- تصحح الباحثة التمرين للطلاب.

شكل رقم: ٦ تمرين إملاء أرقام رومانية سلم دو ك

التدريب الثاني ( إملاء أرقام رومانية ):

- تعزف الباحثة تمرين الإملاء الأرقام رومانية السابق كاملاً بالتركيز على صوت (الباص).
- تعزف الباحثة التمرين مرة ثانية لمتابعة الحركة اللحنية لصوت (السوبرانو).
- تعزف الباحثة التمرين مرة ثالثة لمتابعة الحركة اللحنية للصوت الثاني.

- تعزف الباحثة التمرين مرة رابعة لمتابعة الحركة اللحنية للصوت الثالث.
- تقوم الباحثة بعزف التمرين كاملاً.
- تصحح الباحثة الأخطاء للطلاب.

ملحوظة: يكون ترتيب الأربعة أصوات من أسفل إلى أعلى ؛ بدءاً من صوت الباص حتى صوت لسوبرانو

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I I<sub>1</sub> IV V IV<sub>1</sub> V

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I V<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> IV I<sub>1</sub> V

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

IV<sub>1</sub> V<sub>1</sub> V<sub>7</sub> I

شكل رقم: ٧ تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم دو ك التدريب الثالث ( إملاء متعدد التصويت ):

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>1</sub> V I<sub>1</sub> IV V I IV<sub>1</sub>

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

V I<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> V<sub>7</sub> I

شكل رقم: ٨ تمرين إملاء متعدد التصويت سلم دو ك

- تعزف الباحثة تمرين متعدد التصويت مستوحى من تمرين ( ٦ ) مع استخدام بعض الحليات.

- تعزف الباحثة تمرين الإملاء للطلاب بالطريقة المتبعة في الكليات المتخصصة بإبراز كل صوت على حده أثناء العزف في كل مرة كما سبق في التدريب الثاني في نفس الدرس.

**ثالثاً: الختام:** تقوم الباحثة بتوزيع الأصوات للتمرين (٨) على الطلاب ويغني كل منهم صوت من الأصوات الأربعة في شكل غناء متعدد التصويت.

### الدرس الثالث

**الفرقة الدراسية:** مرحلة الماجستير **التاريخ:** ٢٤/١٠/٢٠١٧ **زمن الدرس:** ٦٠ دقيقة

**موضوع الدرس:** تدوين تآلفات ( I - IV - V ) في الوضع الأساسي والإنقلاب الأول والثاني.

**الأهداف:** ( في نهاية هذا الدرس ينبغي على الطالب أن يكون قادراً على أن ):

- يدون التآلفات الأساسية للسلم في الوضع الأساسي والإنقلاب الأول والثاني.

- يدون إملاء متعدد التصويت تبعاً لما يسمعه من تآلفات.

**طرق التدريس المستخدمة:** البيان العملي - الاستنتاج - التحليل - المناقشة

**الوسائل التعليمية:** البيانو - السبورة الموسيقية

**الإجراءات التطبيقية للتنفيذ:**

**أولاً: التمهيد:**

- تقوم الباحثة بعزف تمرين باص مرقوم مهرم في سلم دو الكبير يحتوي على التآلفات الأساسية للسلم في الوضع الأساسي والإنقلابات الأول والثاني.

- تقوم الباحثة بعزف تمرين الباص مرة أخرى مع ذكر بعض التآلفات الخاصة بالتمرين وترك البعض " المحددة بالمستطيل " لمخيلة الطالب ليستنتج ويتوقع ما هو التآلف

الأنسب في هذا المكان و تقوم الباحثة بتصحيح الأخطاء بطريقة شفوية.  
 " التآلفات المدونة داخل المستطيل مقترح الباحثة ويمكن أن يكون له بدائل كثيرة صحيحة  
 مقترحة من قبل الطلاب

The image shows two systems of musical notation. Each system consists of a treble clef staff for 'عزف الباحثة' (Researcher's Performance) and a bass clef staff for 'تدوين الطلاب' (Students' Notation). The first system has the following chords: I, IV<sub>1</sub>, V, I<sub>1</sub>, IV, V<sub>7</sub>, I<sub>1</sub>, I. The second system has the following chords: V<sub>2</sub>, IV, V, IV<sub>1</sub>, I<sub>2</sub>, V<sub>7</sub>, I. Vertical lines connect the chords between the two staves in each system.

شكل رقم: ٩ تمرين تدريب سمعي للتآلفات الأساسية في الوضع الأساسي وإنقلاباتها في سلم  
 دو ك

ثانياً: التدريبات:

التدريب الأول ( إستماع وتدوين إملاء أرقام رومانية ):

- تعزف الباحثة تمرين إملاء أرقام رومانية كاملاً.
- يتعرف الطلاب على السلم المصاغ منه التمرين عن طريق لا ديابازون.
- يدون الطلاب الإملاء في كراساتهم.
- تصحح الباحثة التمرين للطلاب.

The image shows a single staff of music in bass clef with a 4/4 time signature. The chords are: I, IV<sub>2</sub>, I<sub>2</sub>, IV, I, V<sub>2</sub>, V<sub>7</sub>, I.

شكل رقم: ١٠ تمرين إملاء أرقام رومانية سلم دو ك

التدريب الثاني ( إملاء أرقام رومانية ):

- تعزف الباحثة تمرين الإملاء الأرقام رومانية السابق كاملاً مع ( الهرمنة ) مع إتباع طريقة إملاء التمرين كما سبق.
- تصحح الباحثة الأخطاء للطلاب.

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>2</sub> I<sub>2</sub> IV I V<sub>2</sub> V<sub>7</sub> I

شكل رقم: ١١ تمرين إملاء أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

التدريب الثالث ( إملاء متعدد التصويت):

- تعزف الباحثة تمرين الإملاء للطلاب بالطريقة المتبعة في الكليات المتخصصة بإبراز كل صوت على حده أثناء العزف في كل مرة كما سبق.

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I V<sub>2</sub> I<sub>1</sub> IV V<sub>7</sub>

V<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> V I

شكل رقم: ١٢ تمرين إملاء متعدد التصويت سلم دو ك

ثالثاً: الختام:

يقوم الطلاب بغناء نغمات الباص بمصاحبة آلة البيانو بعزف التمرين رقم ( ١٢ ).



## الدرس الرابع

الفرقة الدراسية: مرحلة الماجستير التاريخ: ٢٠١٧/١٠/٣١ زمن الدرس: ٦٠ دقيقة  
موضوع الدرس: إملاء أرقام رومانية لتآلفات بعض منوعات الدرجة الرابعة (  $IV^7 - IV$  )  
(min).

الأهداف: ( في نهاية هذا الدرس ينبغي على الطالب أن يكون قادراً على أن ):

- يدون التآلفات السابق دراستها في الدروس السابقة بالإضافة إلى تألفين  $IV^7 - IV_{min}$ .

- يدون إملاء متعدد التصويت ( أرقام رومانية ) تبعاً لما يسمعه من تآلفات.

طرق التدريس المستخدمة: البيان العملي - الاستنتاج - التحليل - المناقشة

الوسائل التعليمية: البيانو - السبورة الموسيقية

الإجراءات التطبيقية للتنفيذ:

أولاً: التمهيد:

- تقوم الباحثة في البداية بعزف التألفين الجديدين  $IV^7 - IV_{min}$  في شكل نمطي تتابعي بين الدرجتين الأولى والرابعة |  $IV - | \dots | - IV_{min} - | \dots | - IV^7 - | \dots |$  في سلم دو الكبير على آلة البيانو عدة مرات مع ذكر كل منها.
- يميز الطلاب الاختلاف بين الثلاث أوضاع للدرجة الرابعة بعد الاستماع في المرة الثانية للتآلفات التي تم عزفها من قبل الباحثة.

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV I I IV I I IV I

شكل رقم: ١٣ تمرين تدريب سمعي لتآلفات الأولى والرابعة في سلم دو ك

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>m</sub> I I IV<sub>m</sub> I I IV<sub>m</sub> I

شكل رقم: ١٤ تمرين تدريب سمعي لتآلفات الأولى والرابعة في سلم دو ك

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>7</sub> I I IV<sub>7</sub> I I IV<sub>7</sub> I

شكل رقم: ١٥ تمرين تدريب سمعي لتآلفات الأولى والرابعة بسابعها في سلم دو ك

ثانياً: التدريبات:

التدريب الأول ( إستماع وتدوين إملاء أرقام رومانية ):

- تعزف الباحثة تمرين إملاء أرقام رومانية كاملاً.
- يتعرف الطلاب على السلم المصاغ منه التمرين عن طريق لا ديابازون.
- يدون الطلاب الإملاء في كراساتهم.
- تصحح الباحثة التمرين للطلاب.

I IV<sub>m</sub> V IV I IV<sub>7</sub> b V<sub>7</sub> I

شكل رقم: ١٦ تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم صول ك

التدريب الثاني ( إملاء أرقام رومانية مع تدوين التآلفات بطريقة رأسية ):

- تعزف الباحثة تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم صول الكبير كاملاً.

- يستنتج الطلاب تتابع التآلفات في التمرين ويقوموا بتدوين التمرين في شكل أرقام رومانية
- تعزف الباحثة التمرين مرة أخرى.
- يقوم الطلاب ببناء التآلفات بشكل هارموني صحيح داخل التمرين.
- تصحح الباحثة الأخطاء للطلاب.

عزف الباحثة (ثم الطلاب)

تدوين الطلاب

I IV<sub>m</sub> V IV I IV<sub>7</sub> b V<sub>7</sub> I

شكل رقم: ١٧ تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم صول ك (مهرمن)

التدريب الثالث ( إملاء متعدد التصويت):

- تعزف الباحثة تمرين متعدد التصويت مستوحى من تمرين (١٥) مع استخدام بعض الحليات المناسبة.

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>m</sub> I IV

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>7</sub> V<sub>7</sub> I

شكل رقم: ١٨ تمرين إملاء متعدد التصويت في سلم صول ك

ثالثاً: الختام: تطلب الباحثة من الطلاب وضع الاحتمالات الأخرى البديلة للتآلفات المحددة في التمرين السابق مع التصحيح.

## الدرس الخامس

الفرقة الدراسية: مرحلة الماجستير التاريخ: ٢٠١٧/١١/٧ زمن الدرس: ٦٠ دقيقة

موضوع الدرس: إملاء أرقام رومانية للتآلفات السابقة بالإضافة إلى تآلفات: ( II<sub>1</sub> - N.6<sup>7</sup> - II<sub>1</sub><sup>7</sup> )

الأهداف: ( في نهاية هذا الدرس ينبغي على الطالب أن يكون قادراً على أن ):

- يدون التآلفات السابق دراستها في الدروس السابقة بالإضافة إلى التآلفات ( II<sub>1</sub><sup>7</sup> - II<sub>1</sub> - N.6<sup>7</sup> ).

- يدون إملاء متعدد التصويت تبعاً لما يسمعه من تآلفات.

طرق التدريس المستخدمة: البيان العملي - الاستنتاج - التحليل - المناقشة

الوسائل التعليمية: البيانو - السبورة الموسيقية

الإجراءات التطبيقية للتنفيذ:

أولاً: التمهيد:

- تقوم الباحثة في البداية بعزف التآلفات الجديدة ( II - II<sub>1</sub><sup>7</sup> - N.6<sup>7</sup> ) في شكل قفلة هارمونية تامة في سلم فا الكبير مستخدمة تآلف الدرجة الأولى والرابعة والخامسة مع هذه التآلفات السابقة مع ذكر كل نوع منها.

- تكرر الباحثة العزف عدة مرات مع إتاحة الفرصة للطلاب للتعرف والإستنتاج الصحيح للتآلفات التي تم عزفها مع التصحيح الفوري للأخطاء.

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I II<sub>1</sub> V<sup>7</sup> I I II<sub>1</sub><sup>7</sup> V<sup>7</sup> I I N.6 V<sup>7</sup> I

شكل رقم: ١٩ تمرين تمهيدي للتآلفات موضوع الدرس في سلم فا ك

## ثانياً: التدريبات:

التدريب الأول ( إستماع وتدوين إملاء أرقام رومانية ):

- تعزف الباحثة تمرين إملاء أرقام رومانية كاملاً.
- يتعرف الطلاب على السلم المصاغ منه التمرين عن طريق لا ديابازون.
- يدون الطلاب الإملاء في كراساتهم.
- تصحح الباحثة التمرين للطلاب.

I IV I II<sub>1</sub> I<sub>2</sub> V<sub>1</sub><sup>7</sup> I IV<sub>m</sub>

V<sub>1</sub><sup>7</sup> I III<sub>1</sub><sup>7</sup> I N.6 V<sup>7</sup> I

شكل رقم: ٢٠ تمرين إملاء أرقام رومانية فس سلم فا ك

التدريب الثاني ( إملاء أرقام رومانية مع تدوين التآلفات بطريقة رأسية ):

- تعزف الباحثة التمرين السابق مع الهرمنة.
- يستنتج الطلاب تتابع التآلفات في التمرين ويقوموا بتدوين التمرين في شكل أرقام رومانية.
- تعزف الباحثة التمرين مرة أخرى.
- يقوم الطلاب ببناء التآلفات بشكل هارموني صحيح داخل التمرين.
- تصحح الباحثة الأخطاء للطلاب.

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV I II<sub>1</sub> I<sub>2</sub> V<sub>1</sub><sup>7</sup> I IV<sub>m</sub>

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

V<sub>1</sub><sup>7</sup> I III<sub>1</sub><sup>7</sup> I N.6 V<sup>7</sup> I

شكل رقم: ٢١ تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم فا ك (مهرمن)

التدريب الثالث ( إملاء متعدد التصويت):

- تعزف الباحثة تمرين الإملاء متعدد التصويت بالطريقة المتبعة في الدروس السابقة.

- تقوم الباحثة بتصحيح الأخطاء الإملائية للطلاب بمراجعة كل صوت على حده.

شكل رقم: ٢٢ تمرين إملاء متعدد التصويت في سلم فا ك

ثالثاً: الختام: تطلب الباحثة من الطلاب وضع الاحتمالات الاخرى البديلة للتآلفات المحددة في التمرين السابق مع التصحيح.

نتائج البحث وتحليلها وتفسيرها:

ارتكزت مشكلة البحث الحالي في وجود صعوبات لدى طلاب الدراسات العليا بكلية التربية النوعية بالأسكندرية عند تدوين الإملاء اللحني متعدد التصويت، وأنه من الممكن استخدام أسلوب التحليل السمعي لبعض التآلفات المألوفة لدى أذن الطلاب في هذه المرحلة لتحسين الأداء في الإملاء اللحني متعدد التصويت لديهم، تم تطبيق الإختبار قبل وبعد تطبيق البرنامج المقترح وهو تمرين إملاء متعدد التصويت ( الأرقام الرومانية ) في سلم دو الكبير من إعداد الباحثة قائم على بعض التتابعات الهارمونية لتآلفات السلم الكبير الأساسية وبعض منوعات الدرجة الرابعة، لتقييم وقياس أداء الطلاب وقياس نسبة التطور في الأداء لديهم.

وفيما يلي سوف تقوم الباحثة بالأجابة عن تساؤلات البحث من خلال عرض وتفسير ماتوصلت إليه من نتائج.

## أولاً: الإجابة على تساؤلات البحث:

- س ١ كيف يمكن إبتكار تدريبات متدرجة في الإملاء المتعدد التصويت ( الأرقام الرومانية ) ؟
- تم عرض الدروس والتدريبات المقترحة على الخبراء والمتخصصين في مادة الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال ببعض الكليات المتخصصة وقد أثبتت الآراء ملائمة التدريبات بنسبة كبيرة لتحقيق أهداف البحث\* .
- س ٢ ما فاعلية التدريبات المبتكرة في تحسين أداء الطلاب في الإملاء المتعدد التصويت (الأرقام الرومانية) ؟
- وجد تحسن في بعض جوانب القصور لدى الطلاب نحو الأفضل وذلك بعد تطبيق البرنامج بشكل متدرج.

## ثانياً: نتائج البحث وتحليلها وتفسيرها:

- ١- تمت الإجابة على السؤال الأول لحساب وتحليل نسبة إتفاق المحكمين على ملائمة التمرينات المقترحة لتحسين مستوى الطلاب في الإملاء المتعدد التصويت في مرحلة الدراسات العليا طبقاً لمعادلة كوبر<sup>(١)</sup>

$$\text{نسبة الإنفاق} = \frac{\text{عدد مرات الإنفاق}}{\text{عدد مرات الإنفاق} + \text{عدد مرات عدم الإنفاق}} \times 100$$

وقد أثبتت الآراء ملائمة التدريبات بنسبة كبيرة لتحقيق أهداف البحث ؛ وفيما يلي عرض لنسبة اتفاق المحكمين لكل تمرين من التمرينات المقترحة:

\* ملحق ٢

(1) Cooper,J. (1974).Measuring and analysis of behavioral techniques. Columbs, Ohio: Charles E.Morit p.27

جدول ( ١ ) يوضح نسبة اتفاق المحكمين لكل تمرين من التمرينات المقترحة

رقم التمرين	نسبة الاتفاق	رقم التمرين	نسبة الاتفاق
١	%١٠٠	١١	%١٠٠
٢	%١٠٠	١٢	%١٠٠
٣	%١٠٠	١٣	%٨٦
٤	%٧١	١٤	%١٠٠
٥	%٨٦	١٥	%٨٦
٦	%١٠٠	١٦	%٨٦
٧	%١٠٠	١٧	%١٠٠
٨	%٨٦	١٨	%١٠٠
٩	%١٠٠	١٩	%١٠٠
١٠	%٨٦	٢٠	%٨٦

٢- تمت الإجابة على السؤال الثاني لمعرفة وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطي التطبيقين القبلي والبعدي وذلك باستخدام الاختبار " ت " للمجموعات المرتبطة.

$$t = \frac{M}{\sqrt{\frac{مج ح ٢}{ن(ن-١)}}}$$

حيث ( م ف ): المتوسط العام لفروق الدرجات

و ( مج ح ٢ ف ): مجموع مربعات انحراف فروق الدرجات عن المتوسط العام لهذه الفروق

و ( ن ): عدد أفراد العينة

علماً بأن النهاية العظمى للاختبار القبلي البعدي ٤٠ درجة.



جدول ( ٢ ) درجات الطلاب قبل وبعد الاختبار وفروق الدرجات والانحراف المعياري لكل منها

الطلاب	درجات الاختبار القبلي	درجات الاختبار البعدي	فروق الدرجات (ف)	الانحراف المعياري (ح)	(ح <sup>٢</sup> )
١	١٨	٣٧	١٩	٤	١٦
٢	١٦	٣٣	١٧	٢	٤
٣	١٧	٣١	١٤	١-	١
٤	١١	١٥	٤	١١-	١٢١
٥	١٤	٣٢	١٨	٣	٩
٦	٢١	٣٨	١٧	٢	٤
٧	١٩	٣٥	١٦	١	١
المجموع			١٠٥		١٥٦

جدول ( ٣ ) يوضح دلالة الفروق بين درجات المجموعة في التطبيق القبلي والبعدي للاختبار

الجزء المراد قياس فاعليته	عدد افراد العينة	م ف	مج ح <sup>٢</sup> ف	درجات الحرية	ت المحسوبة	ت الجدولية عند مستوي ٠,٠١	مستوي الدلالة
أداء الطلاب في الاملاء الأربعة أصوات	٧	١٥	١٥٦	٦	٧,٧٨	٣,٢٥	دالة عند مستوي ٠,٠١

مما سبق عرضه فيما يخص النتائج الإحصائية للبحث نجد أن مستوى أداء الطلاب ارتفع وتحسن بنسبة كبيرة ويرجع هذا لنجاح التدريبات المقترحة التي تميزت بالتنوع والشمول التي ساعدت في تغطية معظم نواحي القصور لدى الطلاب حيث تم عرضها بتدرج من البسيط إلى المركب كما قامت الباحثة بالتأكيد على التغذية الراجعة من خلال التقويم والتمهيد في الدروس المقترحة بعد تطبيق البرنامج وبذلك تتفق النتائج الإيجابية التي توصل إليها البحث الحالي مع: دراسة كريمة السلانكلي ١٩٩٩، دراسة هوايدا خليل ٢٠٠١، دراسة إيناس عمارة ٢٠٠٧ في تحسين الإملاء الموسيقية.

#### د - توصيات ومقترحات:

١. توصي الباحثة بالإهتمام بالإملاء المتعدد التصويت في مرحلة البكالوريوس بدايةً من الفرقة الأولى بشكل مبسط ومتدرج الصعوبة.
٢. توصي الباحثة بتدريب الطلاب على الغناء البوليفوني باستخدام احد استراتيجيات التعلم التعاوني مثل العمل في مجموعات.
٣. تقترح الباحثة عمل ورش عمل مشتركة بين مادتي الصولفيج والغناء العالمي وإعداد تمرينات متعددة التصويت وأداءها غنائياً.

## المراجع

- ١- ايناس كمال عمارة: " أثر دراسة كورال باخ في تحسين الغناء الصولفائي والإملاء المتعدد التصويت " رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠٧.
- ٢- سعاد عبد العزيز إبراهيم: " التربية الموسيقية وطرق تدريسها " رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة ١٩٩٢
- ٣- طارق أمين " برنامج مقترح لتطوير الأداء على آلة العود العربي باستخدام تعدد التصويت " رسالة دكتوراة غير منشورة، جامعة حلوان، القاهرة ١٩٩٩ م
- ٤- فان دالين: ترجمة محمد نبيل نوفل وآخرون - مناهج البحث في التربية وعلم النفس - مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٩٧
- ٥- كريمة على كمال السلانكلي: أثر دراسة بعض الألحان العالمية في تنمية الإملاء اللحنية لطالب كلية التربية الموسيقية، مجلة علوم وفنون الموسيقى، القاهرة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد الخامس، سبتمبر ١٩٩٩.
- ٦- هدى سامي قطب " الأسلوب البوليفوني عند باخ من خلال كتاب (فن الفيوج) " رسالة دكتوراة غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ١٩٨٩م
- ٧- هوايدا خليل أحمد: "تحسين الغناء الصولفائي لطالب الكلية المبتدئ من خلال الغناء المتعدد التصويت (بوليفوني) " دراسة مقترحة، المؤتمر العلمي الأول للبيئة، الجزء الثالث، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ٢٠٠١.
- 8- Barbara Liebhaber, Steps toward Successful Dictation.: Teaching Music, v8 n6 2001.
- 9- cooper , 1: measurement and analysis of behavioird techniques , culumbs , ohaio.charless mevill pub , 1974.
- 10- Lolaa Dzhumanova, , " The melodic dictation in the traditions of Russian music education " , aMoscow P.I. Tchaikovsky Conservatory, Department of theory music, Central Music School (college), Russia, 2nd International Conference on Higher Education Advances, HEAD'16 Universitat Politècnica de València, València, 2016

## ملاحق البحث

ملحق (١): الاختبار ( القبلي - بعدي )

### تمرين إملاء لحنى

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

### لجنة الممتحنين

التوقيع	الاسم
	أ.د / منال فراج حسن فراج
	د / نيفين محمد كمال الدين
	د / إيمان سليمان الشرقاوي

ملحق (٢): قائمة الأساتذة المحكمين للتمرينات المقترحة بالبرنامج

أ.د أميرة سيد فرج	أستاذ الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال بكلية التربية الموسيقية جامعة حلوان
أ د. منال فراج حسن فراج	أستاذ الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال بقسم التربية الموسيقية بكلية التربية النوعية جامعة الإسكندرية
أ.م.د أحمد محمد أنور	أستاذ الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال المساعد بكلية التربية الموسيقية جامعة حلوان
د. إيمان سليمان الشرقاوي	مدرس الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال بقسم التربية الموسيقية بكلية التربية النوعية جامعة الإسكندرية
د. إيمان أحمد خميس	مدرس الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال بقسم التربية الموسيقية بكلية التربية النوعية جامعة الإسكندرية

### ملحق (٣): إستمارة إستطلاع رأي الخبراء والمحكمين



جامعة الاسكندرية  
كلية التربية النوعية  
قسم التربية الموسيقية  
السب

تحية صبيه وبعد،،،

تقوم الباحثة / نيفين محمد كمال الدين مدرس بكلية التربية النوعية جامعة الإسكندرية قسم التربية الموسيقية تخصص الصولفيج والإيقاع الحركي والإرتجال بإعداد إستمارة تحكيم برنامج مقترح كجزء من إجراءات البحث وعنوانه:

" فاعلية برنامج مقترح لتحسين الإملاء الموسيقي المتعدد التصويت ( الأرقام الرومانية ) لدى طالب مرحلة الدراسات العليا

هدف إستمارة التحكيم:

التعرف على رأي سيادتكم حول البرنامج المعد من قبل الباحثة لهذا البحث.

مع خالص الشكر والتقدير والإحترام،،،

الباحثة

نيفين محمد كمال الدين

توقيع الأستاذ الدكتور/

تدريبات الدرس الأول...

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV I V I V I IV I IV V I

تمرين إملأ أرقام رومانية سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

I IV I V I IV V I

تمرين إملأ أرقام رومانية سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV I V

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV V I

تمرين إملأ متعدد التصويت في سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV I V

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV V I

تمرين إملاء أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV V I

تمرين إملاء متعدد التصويت في سلم دو ك

غير ملائم	ملائم



## تدريبات الدرس الثاني

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I I<sub>1</sub> IV I<sub>1</sub> IV V

V<sub>7</sub> I I V<sub>1</sub> I IV

V<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين إملاء أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

I I<sub>1</sub> IV V IV<sub>1</sub> V

I V<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> IV I<sub>1</sub> V

IV<sub>1</sub> V<sub>1</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين إملاء أرقام رومانية

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I I<sub>1</sub> IV V IV<sub>1</sub> V

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I V<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> IV I<sub>1</sub> V

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

IV<sub>1</sub> V<sub>1</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين إملأ أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IV<sub>1</sub> V I<sub>1</sub> IV V I IV<sub>1</sub>

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

V I<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين إملأ متعدد التصويت سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

تدريبات الدرس الثالث

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>1</sub> V I<sub>1</sub> IV V<sub>7</sub> I<sub>1</sub> I

V<sub>2</sub> IV V IV<sub>1</sub> I<sub>2</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين تدريب سمعي للتآلفات الاساسية في الوضع الاساسي وإنقلاباتها في سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV<sub>2</sub> I<sub>2</sub> IV I V<sub>2</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين إملاء أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I V<sub>2</sub> I<sub>1</sub> IV V<sub>7</sub>

V<sub>1</sub> IV<sub>1</sub> V I

تمرين إملأ متعدد التصويت سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

## تدريبات الدرس الرابع

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IV I I IV I I IV I

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IValt I I IValt I I IValt I

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IV7 I I IV7 I I IV7 I

تمرين تدريب سمعي لتألفات الأولى والرابعة في سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

I IValt V IV I IV7 I2 V7 I

تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم صول ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IV<sub>alt</sub> V IV I IV<sub>7</sub> b V<sub>7</sub> I

تمرين إملأ أرقام رومانية (مهرمن) سلم دو ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IV<sub>alt</sub> I IV

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I IV<sub>7</sub> V<sub>7</sub> I

تمرين إملأ متعدد التصويت في سلم صول ك

غير ملائم	ملائم

تدريبات الدرس الخامس ...

عزف الباحثة  
تدوين الطلاب

I II<sub>1</sub> V<sup>7</sup> I I II<sub>1</sub> V<sup>7</sup> I I N.6 V<sup>7</sup> I

تمرين تمهيدي للتألفات موضوع الدرس في سلم فا ك

غير ملائم	ملائم

I IV I II<sub>1</sub> I<sub>2</sub> V<sub>1</sub><sup>7</sup> I IV<sub>alt</sub>

V<sub>1</sub><sup>7</sup> I II<sub>1</sub><sup>7</sup> I N.6 V<sup>7</sup> I

تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم فا ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I IV I II<sub>1</sub> I<sub>2</sub> V<sub>1</sub><sup>7</sup> I IV<sub>alt</sub>

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

V<sub>1</sub><sup>7</sup> I II<sub>1</sub><sup>7</sup> I N.6 V<sup>7</sup> I

تمرين إملاء أرقام رومانية في سلم فا ك

غير ملائم	ملائم

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I I<sub>1</sub> IV V<sup>7</sup> I II<sub>1</sub> IV V<sup>7</sup>

عزف الباحثة

تدوين الطلاب

I II<sub>1</sub> IV<sup>7</sup> V<sup>7</sup> I N.6 V<sup>7</sup> I

تمرين إملاء متعدد التصويت في سلم فا ك

غير ملائم	ملائم



## ملخص البحث

### فاعلية تدريبات مبتكرة لتحسين الإملاء الموسيقي المتعدد التصويت (الأرقام الرومانية) لدى طالب مرحلة الدراسات العليا

أجريت العديد من الابحاث حول تعدد التصويت وتحسين أدائه من قبل الطلاب سواء كان غناءً أو إملاءً كموضوع البحث.

وتكمن مشكلة البحث أنه من خلال قيام الباحثة بالتدريس لطلاب الدراسات العليا مرحلة الماجستير لمادة الصولفيج الغربي وبالتحديد بند الإملاء المتعدد التصويت وجدت الباحثة أن هناك بعض الصعوبات التي تواجه الطلاب في تدوين مثل هذه النوعية من الإملاء، لذا رأت الباحثة أنه من الممكن استخدام التآلفات الأساسية للسلم وبعض منوعات الدرجة الرابعة ومن ثم إعداد تمارينات ملائمة للإملاء في شكل متدرج من السهل إلى الصعب.

وتوصلت الباحثة بعد تطبيق البرنامج على عينة البحث للآتي:

- للبرنامج أثر إيجابي في تحسين أداء طلاب مرحلة الدراسات العليا في الإملاء المتعدد التصويت.
- أنه من الممكن استخدام بعض منوعات الدرجة الرابعة والتآلفات الأساسية للسلم الكبير في إعداد تمارينات فعالة في إعداد بعض الدروس الخاصة بالإملاء المتعدد التصويت.

## **Abstract**

### **The Effectiveness of innovative exercises to improve polyphonic (Roman numerals) musical dictation of a postgraduate student**

Several studies have been conducted on the Polyphony and performance improvement by students, whether singing or dictating as the subject of research.

The problem of the research is that through the researcher to teach postgraduate students of the Western Solfege specially in the Polyphony dictation , the researcher found that there are some difficulties faced by students in writing such type of dictation, so the researcher saw that it is possible to use the basic cords of scales and some variations of fourth degree and then prepare appropriate exercises for dictation in a gradual form from easier to harder.

The researcher reached after the application of the program on the research sample for the following:

The program has a positive impact on improving the performance of postgraduate students in Polyphony dictation.

It is possible to use the basic cords of scales and some variations of fourth degree to prepare effective exercises in the preparation of some lessons on Polyphony dictation.